

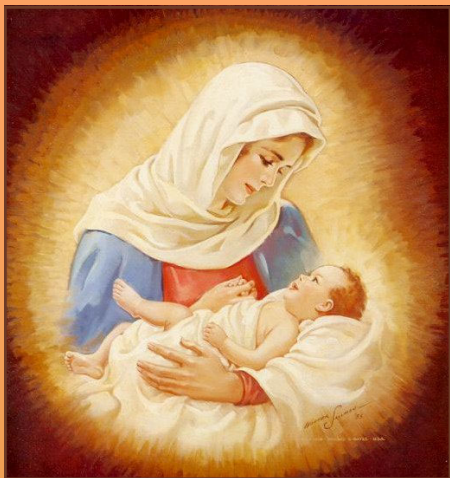
St. John Chrysostom Church



546 E. Florence Ave. Inglewood, CA 90301 | T: (310) 677-2736 | F: (310) 677-0584

www.stjohnchrysostomparish.org | parish email: sjcparish.559@gmail.com or parish-5590@la-archdiocese.org

Rectory Office/ Oficina de la Rectoría: Mon-Sat / Lun-Sab: 8:30 AM-8:00 PM, Sunday / Domingo: 7:30 AM -7:00 PM



Pastor / Párroco

Rev. Fr. Marcos J. Gonzalez, V.F.

Associate Pastors / Asociado

Rev. Fr. Javier Altuna, S.J.

Rev. Fr. Anthony Garcías

In Residence / En Residencia

Rev. Msgr. Sabato (Sal) Pilato

Permanent Deacon / Diacono Permanente

Rev. Mr. Roberto L. Vazquez

St. John Chrysostom School / Escuela de San Juan Crisóstomo-

Principal/ Director: Mr. Jae Kim (310) 677-5868

School e-mail/ Correo electrónico info@stjohninglewood.org

Website: www.stjohninglewood.org

Religious Education Office /Oficina de Educación Religiosa

Christian Initiation, First Communion & Confirmation/
Iniciación Cristiana, Primera Comunión y Confirmación

Director: Mrs. Amy Kim (310) 677-2736 ext. 500

Music Director / Director de Música

Steven Ottományi (562) 665-9464

Marianist Schola Cantorum (classical choir)

Fr. Ted Ley, SM, DMus, Director/ Vicente Bastidas, Asst. Dir
(310) 677-2736

Vocations to the Priesthood & Religious Life:

Vocaciones al Sacerdocio y a la Vida Religiosa:

www.lavocations.org or call Fr. Gonzalez at parish office

Baptisms / Bautismos

Arrangements should be made prior to the birth of the child so that the Baptism can be scheduled as soon as possible after the birth.

Arreglos se deben hacer antes del nacimiento del niño para que el Bautismo pueda tomar lugar lo mas rápido posible después del nacimiento.

Weddings & Quinceañeras / Bodas y Quinceañeras

Please call the Rectory at least six months in advance of desired date for Weddings and at least four months in advance for Quinceañeras.

Comuníquese a la Rectoría por lo menos con seis meses de anticipación de la fecha deseada para Bodas y por lo menos cuatro meses para Quinceañeras.

Schedule of Masses & Services/

Horario de Misas y Servicios

Saturday Vigil 5:00 PM

Sunday 8:30 AM, 11:30 AM & 5:30PM

Monday - Friday 6:30 AM & 8:00 AM

Saturday: Mass and Mother of Perpetual Help

Devotion 8:00AM

Extraordinary Form Mass (Traditional Latin Mass)

1st Saturday 9:15 AM

Exposition of the Blessed Sacrament: Tuesdays 7:00 PM

Holy Days: To be announced in the bulletin

Domingo 7:00 AM, 10:00 AM, 1:00 PM, 2:30 PM

Lunes - Viernes 6:15 PM

Sábado: Misa y Devoción a Nuestra Señora del Perpetuo

Socorro 8:00 AM (inglés)

Misa en Forma Extraordinaria (Misa Tradicional en Latín) 1er Sábado 9:15 AM

Exposición del Santísimo Sacramento: Martes 7:00 PM

Días Santos: El horario se anunciará en el boletín

Confessions/ Confesiones

Saturday / Sábados 4:00 PM and / y 7:00 PM

Tuesday /Martes 7:10 PM

(During Holy Hour/Durante la Hora Santa)

Fridays / Viernes 7:00 AM & 7:00 p.m

Anointing of the Sick / Unción de los Enfermos

Call at the beginning of serious illness or before surgery.

Por favor llame al inicio de una enfermedad grave o antes de una operación.

FROM THE PASTOR'S DESK

SOLEMNITY OF MARY MOTHER OF GOD – Today we celebrate this beautiful feast of the Blessed Virgin Mary focusing on her Maternity of our Lord Jesus Christ. As she is the mother of the Savior she is also our Mother and we renew our devotion to her today. As we ask Mary to pray for us, she always leads us to her Divine Son. It is a beautiful feast with which to begin the New Year.

MANY THANKS ALL AROUND!-

We have much we have to be grateful for during the month of December just finished. Many thanks to:

- All the members of our Guadalupe Society, and Altar Decorations committee for their beautiful decorations and receptions for the Feast of Our Lady of Guadalupe and for the Advent and Christmas displays.
 - The members of the Knights of Columbus and Catholic Daughters who planned and prepared the wonderful Christmas Dinner and Dance on Dec. 3rd. It was an event enjoyed by all who attended!
 - The English School of Faith and Catholic Daughters for their great generosity in the preparation of the Christmas baskets of food to our needy families.
 - Our School children, teachers and parents who prepared the wonderful Christmas program on Dec. 14th. Thanks especially to Mr. Scott Blackwood, Mr. Steven Ottomanyi, and our Principal, Mr. Jae Kim.
 - The parishioners who donated poinsettia flowers for the decoration of the church.
 - All of our liturgical ministers and choirs who served so well this past month on the various Liturgical celebrations. Thanks especially to Mr. Steven Ottomanyi, Fr. Ted Ley, and Mr. Mauricio Centeno. Thanks also to all of our Spanish singers and musicians.
 - Our wonderful priests who daily administer to us but worked especially hard during the month of December on the various celebrations.
 - And all of our parishioners who supported the many events of this past month.
- As we finish one year and start a new one it is also a time to give thanks to the numerous individuals who give freely of their time all year long:
- Our money counters who work diligently week in and week out every year.
 - The members of our various parish organizations who take such good care of our gardens and ensure that they look beautiful.
 - Our lectors, Extraordinary Ministers of Holy Communion, altar servers, ushers, and sacristans who serve so well to make our liturgical celebrations beautiful and dignified. Thanks especially to the coordinators of these groups: Luis Pajuelo, Velia Vasquez, Iris Preciado, Yolanda Greene and Carlos Perez.
 - All the volunteers who clean up after Mass and clean the altars on a regular basis as well as those who freely launder the liturgical linens on a regular basis.
 - The Altar Decorations Group who beautifully decorate our sanctuary for the various seasons. Thanks especially to Arcelia Flores and the rest of the team for their untiring efforts to make our sanctuary so beautiful for the dignified worship of Almighty God throughout the year.
 - All our wonderful catechists who teach the Faith to our children and adults every week.
 - Our parish staff who work hard for minimal pay.

Thank you to all! May God reward each of you!

HAPPY NEW YEAR! - Finally, on behalf of all the Priests, Deacon, Sisters, and Staff, I want to wish you and your family a very Happy New Year filled with the Lord's blessings!

In Christ and St. John Chrysostom,

Fr. Gonzalez

DEL ESCRITORIO DEL PARROCO

SOLEMNIDAD DE MARÍA MADRE DE DIOS - Hoy celebramos esta hermosa fiesta de la Santísima Virgen María centrada en su Maternidad de nuestro Señor Jesucristo. Como ella es la madre del Salvador, ella también es nuestra Madre y renovamos nuestra devoción a ella hoy. Cuando le pedimos a María que ore por nosotros, ella siempre nos conduce a su Hijo Divino. Es una hermosa fiesta con la que comenzar el Año Nuevo.

MUCHAS GRACIAS POR TODO- Tenemos mucho que agradecer durante el pasado mes de diciembre. Muchas gracias a:

- Todos los miembros de nuestra Sociedad Guadalupana y el Comité de Decoraciones para el Altar por sus hermosas decoraciones y recepciones de la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe y para el Adviento y la Navidad.
- Los miembros de los Caballeros de Colón y las Hijas Católicas que planearon y prepararon la cena Navideña y baile maravilloso el 3 de diciembre. Fue un evento disfrutado por todos los que asistieron!
- La Escuela de la Fe en inglés y las Hijas Católicas de América por su gran generosidad en la preparación de las canastas navideñas de alimentos a las familias necesitadas.
- Nuestros niños de la escuela, maestros y padres de familia que prepararon el maravilloso programa de Navidad el 14 de diciembre. Gracias especialmente al Señor Scott Blackwood, al Sr. Steven Ottomanyi, y nuestro Director, Sr. Jae Kim.
- Los feligreses que donaron las flores para la decoración de la iglesia.
- Todos nuestros ministros litúrgicos y coros litúrgicos que sirvieron tan bien el mes pasado en las diversas celebraciones litúrgicas. Gracias especialmente al Sr. Steven Ottomanyi, el P. Ted Ley y el Sr. Mauricio Centeno. Gracias también a todos nuestros cantantes y músicos españoles.
- Nuestros maravillosos sacerdotes que nos administran diariamente, pero trabajaron especialmente durante el mes de diciembre en las diversas celebraciones.
- Y todos nuestros feligreses que apoyaron a los muchos acontecimientos de este último mes.

Al terminar un año y comenzar un nuevo, también es un momento para dar gracias a las numerosas personas que dan de su tiempo libre durante todo el año:

- Nuestros contadores de dinero que trabajan diligentemente semana tras semana cada año.
- Los miembros de nuestras diferentes organizaciones parroquiales que cuidan tan bien de nuestros jardines y asegurarse de que luzcan bellos.
- Nuestros lectores, ministros eucarísticos, monaguillos, sacristanes y los ujieres, que sirven muy bien para hacer nuestras celebraciones litúrgicas hermosa y digna. Gracias especialmente a los coordinadores de estos grupos: Luis Pajuelo, Velia Vásquez, Iris Preciado, Yolanda Greene y Carlos Pérez.
- Todos los voluntarios que limpian después de la Misa y limpian regularmente los altares, así como los que libremente lavan los paños litúrgicos sobre una base regular.
- El Grupo del Altar que decoran bellamente nuestro santuario para las distintas estaciones. Gracias especialmente a Arcelia Flores y al resto del equipo por sus esfuerzos incansables para hacer de nuestro santuario tan hermoso para el culto digno de Dios Todopoderoso a través del año.
- Todos nuestros maravillosos catequistas que enseñan la Fe a nuestros niños y adultos cada semana.
- Nuestro personal de la parroquia que trabaja duro por un salario mínimo.

¡Gracias a todos! Que Dios les recompense a cada uno de ustedes!

¡FELIZ AÑO NUEVO! - Por último, en nombre de todos los Sacerdotes, Diáconos, Hermanas y Personal, quiero desearles a usted y a su familia un muy Feliz Año Nuevo lleno de las bendiciones del Señor.

En Cristo y San Juan Crisóstomo,

Fr. González

**PARISH REGISTRATION FORM
FORMA DE INSCRIPCIÓN**

Name/
Nombre: _____

Spouse's Name/Nombre de su Esposo
(a): _____

Address/Dirección: _____

City/Ciudad: _____

Zip Code/Zona Postal: _____

Telephone/Telefono: (____) _____ - _____

What time do you attend Mass?/¿A qué hora asiste a Misa?:__

Language: English / Spanish
(please circle preferred language / porfavor circule idioma preferido)

Children/Hijos(as):
Birth Date/Fecha de Nacimiento

Check any that you or your child (children) are enrolled in our parish/Marque los programas en que usted o sus hijos estén inscritos:

School/Escuela Confirmation/ Confirmación
Educación Religiosa / Religious Education RCIA/RICA

Group Weddings/ Bodas en Grupo

If you are interested in the 2017 Group Weddings. I remind you that all documents should be turned in no later than Jan 24, 2017

Baptism
1st Communion
Confirmation

If you have any questions please contact Elizabeth Trujillo at 310-677-2736

Si usted aun esta interesado en las Bodas del Grupo del 2017 Les recuerdo que todos los documentos deben ser entregados a más tardar en 24 de Enero del 2017.

Bautismo
Primera comunión
Confirmación

Si usted tiene alguna pregunta por favor póngase en contacto con Elizabeth Trujillo al 310-677-2736

Stella Maris Counseling provides opportunities for individuals, couples and families in need to find strength, healing and hope as they journey towards physical, spiritual, and emotional well-being. Stella Maris Counseling offers affordable bilingual faith-based counseling services late afternoons and evenings two days a week here at the church. To make an appointment: call 310-729-8118

Consejeria Stella Maris proporciona oportunidades para individuos, parejas y familias en necesidad de encontrar la fuerza, la curación y la esperanza en su viaje hacia la recuperación física, espiritual y emocional. Stella Maris ofrece servicios bilingües asequibles de asesoramiento basados en la fe por las tardes y las noches dos días a la semana aquí en la iglesia. Para hacer una cita llame al 310-729-8118

DONATE YOUR CAR!

For St. John Chrysostom to complete all important programs of our Parish & School!

We welcome all types of vehicles, including:
*cars *vans *trucks *SUVs *Pick-Ups *motorhomes
*all trailers *buses *Jet-Skis *Sea-Doos *motorcycles
*Motorscooters *heavy equipment *RVs * off-road vehicles *Yachts *all boats * limousines *helicopters
*airplanes

In addition- We will pick up any type of vehicle in all 50 states within 48 hours! Tell your relatives and friends throughout the United States- in order to assist St. John Chrysotom Church complete it's important programs!

FREE TOWING! 100% TAX DEDUCTIBLE
(949) 370-4988

www.avemariacatholicvehicledonations.org

WEEKLY OFFERING / OFRENDAS SEMANALES

December 17 & 18 :	\$ 10,116.00
Last Year / Hace un año:	\$ 10,094.59
Two Years Ago / Hace dos años	\$ 9,866.00

**Thank you all for your generosity!
Gracias a todos por sus contribuciones!**

**READINGS FOR THE WEEK /
LECTURAS DE LA SEMANA**

Mon./Lun.: 1 Jn 2:22-28; Ps 98:1-4; Jn 1:19-28 **Tues./ Mart.:** 1 Jn 2:29-3:6; Ps 98:1, 3cd-6; Jn 1:29-34 **Wed./ Mier.:** 1 Jn 3:7-10; Ps 98:1, 7-9; Jn 1:35-42 **Thurs./ Juev.:** 1 Jn 3:11-21; Ps 100:1b-5; Lk 4:14-22a **Fri./ Vier.:** 1 Jn 5:5-13; Ps 147:12-15, 19-20; Mk 1:7-11 or Lk 3:23-28 [23, 31-34,36, 38] **Sat./Sab.:** 1 Jn 5:14-21; Sal149:1-6a, 9b; Jn 2:1-11 **Sun./Dom:** Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12



INFANT BAPTISMS FREE!

Here at St. John Chrysostom's we have Baptisms every first and third Saturday in Spanish and every second and fourth Saturday of the month in English. In order to encourage parents to baptize their children as soon as possible, which is what the law of the Church desires, **all fees will be waived when a baby is presented for Baptism within the first month of his birth.** The Church teaches that a child should be baptized as soon as possible after birth so please stop by the rectory to register your baby for Baptism **two months before the due date.** That way, after the birth, the baptism is already scheduled.

¡BAUTIZOS DE INFANTES GRATIS!

*Aquí en San Juan Crisóstomo tenemos Bautizos cada primer & tercer sábado en español y el segundo y cuarto sábado del mes en inglés. Con el fin de motivar a los padres a bautizar sus hijos lo más rápido posible después del nacimiento, **no se pedirá ningún donativo cuando se presenta un bebé para Bautismo dentro de su primer mes de nacimiento.** La Iglesia enseña que los niños se deben de bautizar lo más rápido posible después de nacer. Así que, por favor, pase por la rectoría a inscribir su bebe para el Bautismo **dos meses antes de la fecha de nacimiento.** De esta manera, después del nacimiento ya el bautismo esta programado.*



1. 21. 2017

The event will begin at La Placita Olvera, with a walk up Temple Street, across Grand Avenue and down 1st Street, culminating in a family-friendly picnic with music, entertainment, food trucks, and exhibits from community organizations.

Remember to bring your water bottles, hats and sunscreen to OneLife LA! No outside chairs or tables of any kind are allowed in the park, so be sure to bring your picnic blankets! Handicapped seating is available. See website for parking information.

We are partnering with organizations that feed the homeless, liberate trafficking victims, find adoptive families for foster children, provide life-affirming services for pregnant women, include those with special needs, and accompany the dying through their final days.

The mission of One Life LA is to unite communities and inspire positive action through an annual event that promotes the beauty and dignity of every human life from conception to natural death.

Santa Maria, Madre de Dios

*Wedding
Anniversaries*

On Sunday, January 22th at the 11:30 a.m. Mass we will be celebrating the wedding anniversaries for the month of January. If you celebrate your wedding anniversary this month and would like to participate, please stop by or call the rectory at (310) 677-2736 to sign-up.

Aniversarios de Boda

El domingo, 22 de enero en la Misa de 2:30 a.m. celebraremos los aniversarios de boda del mes de Enero. Si usted celebra su aniversario este mes y gusta participar por favor pase o llame a la rectoría al 310-677-2736 para anotarse.

2017 CALENDARS

We have 2017 calendars with beautiful art depicting the Saints. Each month includes a beautiful picture and a brief biography a Saint. If you want to purchase one, please stop by the rectory. Each calendar is \$1.00.



CALENDARIOS DEL 2017

Tenemos calendarios del año 2017 con bellas imágenes de los Santos. Cada mes incluye una bella imagen con una breve biografía de un Santo. Los calendarios están disponibles en la Rectoría a \$1.00 cada uno.

**GROUPS THAT MEET REGULARLY/
GRUPOS QUE SE REUNEN SEMANALMENTE**

(spa) Legion de Maria

Lunes 7-9 p.m. Bautisterio

(spa) Escuela de Evangelizacion

Martes 7-9 p.m. : Salón # 7

(eng) Holy Family Living Faith

Tuesdays 7-8 p.m. : room # 6

(eng) Knights of Columbus

Every 2nd Tuesday: Room # 3

(eng) Prayer Group/Bible Study

Wednesdays 6:30-8 p.m.: Annex Room

(spa) Sagrada Familia

Miércoles 6:30-9 p.m. : varios salones

(spa) Armada Blanca

Sábados 10:30 a.m. Salón # 6

(spa) Jóvenes Para Cristo

Sábados 7pm : Salón #3

(spa) Sociedad Guadalupana

Viernes 7pm : Salón de reuniones de la Rectoría

(spa) Escuela de la Cruz

Domingo 8:45 a.m.-9:45: Salón # 3

(Eng) Society of Saint Vincent de Paul

1 & 3 Wednesday of the month

7pm - 9pm in Rectory Meeting Room

Mass Intentions for the Week / *Intenciones de la Semana*

Saturday – December 31, 2016

5:00 p.m. Dionicio Jimenez y Tomas Rosado

Sunday – January 1, 2017

Solemnity of Mary the Holy Mother of God

7:00 a.m. Por todos los feligreses de San Juan Crisostomo

8:30 a.m. Michael Rey Greer†

10:00 a.m. La familia Vasquez Iniguez

11:30 a.m. Mildred Grumpy† & Melvin Grundy†

1:00 p.m. Aurelio Rojas† y Dolores Alvarez †

2:30 p.m. Maria Torres†

5:30 p.m. For the Ruelas Family

Monday – January 2, 2017

St. Basil the Great

6:30 a.m. For the Romero family

8:00 a.m. Genoveva Ayala †

6:15 p.m. Maria Reyes Torres†

Tuesday – January 3, 2017

The Most Holy Name of Jesus

6:30 a.m. For the Zuleman Family

8:00 a.m. Fernando Carranza†

6:15 pm. Maria de la Ascuncion Gonzalez† y Guadalupe Gonzalez†

Wednesday – January 4, 2017

St. Elizabeth Ann Seton

6:30 a.m. For the Castañeda Family

8:00 a.m. Felicitas Gonzalez (Birthday)

6:15 p.m. Alicia Martin (Cumpleaños), Daisy Arreola (Cumpleaños), Joselino Orellana, Russell Arthur Muh, Maria de Pilar, Alta Gracia Mendoza, Reymundo Garcia Sanchez, Silvestre Marin, Yolanda Alvarado, Margarita Cueva de Zepeda.

Thursday – January 5, 2017

St. John Neumann

6:30 a.m. All Souls in Purgatory

8:00 a.m. Glen Gongora (Birthday)

6:15 p.m. Diana Gonzalez†

Friday – January 6, 2017

St. Andre Bessette

6:30 a.m. Cesario Gomez †

8:00 a.m. David Stanley (Birthday)

6:15 p.m. Jesus Perez (Cumpleaños)

Saturday – January 7, 2017

St. Reymond of Penyafort

8:00 a.m. Jose Portugal (Birthday)

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Not available at time of printing

LET US PRAY FOR THE DECEASED / OREMOS POR LOS DIFUNTOS.

Not available at time of printing

PARISH MINISTRIES & ORGANIZATIONS

MINISTERIOS PARROQUIALES Y ORGANIZACIONES

Nocturnal Adoration of the Blessed Sacrament/

Adoracion Nocturna del Santisimo Sacramento

José Rivas (310) 256-0606

Altar Servers/Monaguillos

Carlos Perez (626) 641-1661

African American Catholic Center for Evangelization/

Centro Catolico Afro-Americano para Evangelizacion

Leah Lemelle (310) 671-5914

Armada Blanca/White Army

Estela Gallegos (424) 646-0525

Bereavement Ministry/Ministerio de Dolientes

María Gomez (310) 433-2560

Caminando con Jesús/Walking with Jesus

José Rivas (310) 256-0606

Catholic Daughters of the Americas/

Hijas Católicas de las Américas

Clara Harris (310) 242-0028

Cursillo de Cristiandad

Adán & Carmen Reyes (310) 753-7300

Escuela de Evangelización

Irma Azurdia (310) 245-0664

Escuela de la Cruz

Francisco Márquez (310) 920-4767

Extraordinary Ministers of Holy Communion

Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión

(eng) Yolanda Greene (310) 674-7912

(spa) Iris Preciado (310) 674-9314

Extraordinary Ministers of Holy Communion to the Sick

Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión a los Enfermos

Boris Garber (310) 430-9303

Grupo de Oración Sagrada Familia

Santiago y Tere Menez (323) 547-8521

Guadalupe Society/Sociedad Guadalupeana

Yared Salgado (310) 926-6842

Holy Family Living Faith Prayer Group

Ruben Sainz (310) 462-9111

Jóvenes para Cristo/Young Adults for Christ

Marisela Villaseñor (323) 493-4256

Lucila Ceja (310) 671-6856

Knights of Columbus/Caballeros de Colón

(spa) Efraín Delgadillo (909) 762-4195

(eng) Agustine Christian (310) 433-2759

Lectors/Lectores

(spa) Luís Pajuelo (310) 673-5146

(eng) Velia Vásquez (310) 677-0168

Legion of Mary/Legion de Maria

Rosa Maria Hernandez (424) 222-2090

Marriage Encounter/Encuentro Matrimonial

Juan & Irene Pérez (310) 672-8238

Natural Family Planning

Planificación Natural de la Familia

(eng) Ben & Jeannine Lochtenberg (310) 374-6236

(spa) Rene y Mayra Magaña (323) 533-9970

Prayer Group/Bible Study

Judith Nunez (424) 456-7735

Pro-Life Committee/Comité Pro-Vida

(eng) Elizabeth Hanink (310) 671-4412

(spa) Gaby Robledo (310) 706-8794

Society of St. Vincent de Paul/ Sociedad de San Vicente de Paul

Benedicta Kole—James (310) 677-2736

School Alumni Association

Email:sjcs530alumni@yahoo.com (310) 677-5868

Jericho Site/Sitio de Jerico

Jessica Maximo (310) 625-8155

Patricia Robledo (310) 895-6261

St. Margaret's Center/ Centro de Santa Margarita

Lennox CA 90304 (310) 672-2208